

191.01	00:00:00 30min00	Dossier audiovisuel	Bruxelles	01/09/89
--------	---------------------	---------------------	-----------	----------

DOSSIER AUDIOVISUEL

Ce dossier audiovisuel a été préparé par la Commission des Communautés européennes à votre intention pour illustrer les évolutions passées, présentes et futures dans le secteur du cinéma et de la télévision.

Ce dossier comprend quatre parties :

1. Historique
2. Moyens techniques
3. Images produites
4. Initiatives de la Communauté Européenne pour le développement du secteur

ainsi que 9 graphiques concernant : les marchés d'appareils audiovisuels et des programmes, les recettes de l'industrie de la télévision, la production de longs métrages distribués dans la CEE, l'évolution de l'offre et de la demande. Pour les détails, voir la liste des plans.

Nous remercions pour leur collaboration :

Action Vidéo
Agence Spatiale Européenne
Astra
Audiophase
Belga Film
BRT
Cinéma Magnétique Communication
FR 3
Institut Lumière
International Television Production
Kinopolis
KeynewsT
Matra
Meuter

Parlement Européen
Ministère Français des Postes,
Télé-communications et de
l'Espace Français
NBC
RTBF
RTL-CERISE
Société Française de Production
Studio l'Equipe
Siemens
Studio Marcadet
Thomson
Thorn-Emi
Video Square

LISTE DE PLANS

1. HISTOIRE

- a) Cinéma
- 00'07" - la mise au point de la caméra et du kinétoscope (T. Edison, 1893)
 - 00'50" - le cinématographe : La sortie des usines Lumière (L. Lumière, 1895)
 - 01'05" - le premier film 100% parlant : The Jazz Singer (A. Crosland, 1927)
- b) Télévision
- 01'50" - premières tentatives de diffusion et de réception (J. Baird à la BBC, 1929)
 - 02'06" - premières émissions de la Tour Eiffel (R. Barthélemy, 1935)
 - 02'35" - premiers programmes réguliers de la BBC (1936)
 - 02'56" - apparition des satellites de télécommunication à partir des années 60 : vérification et lancement
 - 03'13" - premières émissions en direct à l'étranger : couronnement de la Reine Elisabeth II, à Londres, suivi par le public à Paris (1953)

2. LES MOYENS TECHNIQUES

- a) Cinéma
- 03'27" - tournages : trucage, caméra, action, son, acteurs
 - 04'35" - développement, copiage, étalonnage, bobines
 - 06'08" - distribution : retrait et transport de bobines
 - 06'35" - entrée d'un cinéma et projectionniste au travail
 - 07'57" - progrès technique : nouveau cinéma, projection IMAX
 - 09'11" - sous-titrage au laser
 - 09'45" - doublage
- b) Télévision
- 10'30" - maquillage, costumes, plateau, régie
 - 11'37" - studio son
 - 12'05" - création d'images, images de synthèse
 - 12'56" - tours de diffusion, régie EVN, antennes anciennes
 - 14'09" - construction, lancement et gestion d'un satellite
 - 16'00" - la télévision directe par satellite
 - 16'15" - le câble : production et pose de fibre optique
 - 17'07" - production et vente de magnétoscopes et postes
 - 18'05" - multiplication des chaînes et des services
 - 19'13" - haute définition

3. LES IMAGES PRODUITES

- a) Films
- 20'10" - Carmen (C. Saura) - Espagne
 - 20'40" - Ran (A. Kurosawa) - Japon
 - 21'10" - Moonwalker (Smooth Criminal - Colin Chilvers - Jerry Kramer) - Etats-Unis
- b) Feuilletons
- 21'40" - Heimat - république Fédérale d'Allemagne
 - 22'00" - Bioman - Japon
 - 22'20" - A different world - Etats-Unis
- c) Dessins animés
- 22'40" - Mathieu l'Astucieux - Hongrie
 - 23'00" - Goldorak - Japon

4. INITIATIVES DE LA CEE POUR LE DEVELOPPEMENT DU SECTEUR

- a) Images d'archive
- 23'20" - Berlaymont, Charlemagne et bâtiment Tour à Luxembourg
 - 24'10" - réunion du Conseil Marché Intérieur du 13.4.1989
 - 24'18" - texte de la directive MAC/Paquets dans le JO
 - 24'30" - barres couleur enregistrées en PAL, SECAM et NTSC
 - 24'45" - texte de la proposition de directive "Télévision sans frontières"
 - 25'40" - manifestation des metteurs en scène au PE
 - 26'10" - interprètes au travail
 - logo de l'Année Européenne du Cinéma et de la Télévision et affiche du programme MEDIA '92

- b) Animations
- déficit de la balance commerciale de la CEE dans le secteur audiovisuel (importations en rouge, exportations en vert)
 - une des causes : le cloisonnement des marchés des pays membres sur le plan du financement (malette avec argent), de la production (caméra) et de la distribution (bobine)
 - la CEE vise l'élimination des frontières intérieures
 - la CEE souhaite libérer la circulation des moyens financiers, des moyens de production et des créations audiovisuelles
 - la CEE s'emploie également à équilibrer sa balance commerciale dans le secteur audiovisuel
- c) Graphiques
- 1. Importance des marchés d'appareils audiovisuels grand public en 1981 et estimations pour 1991 (valeur des postes de télévision à couleur, des magnétoscopes, des chaînes hifi, des CD, des appareils portables, des enregistreurs et lecteurs DAT, des caméras électroniques fixes et des ordinateurs domestiques, aux prix de 1986, en écu) (Source : Commission des Communautés Européennes)
 - 2. Estimation du marché potentiel dans le monde en 1987 pour un programme de télévision dans une des neuf langues des pays membres de la CEE (1) (en milliers de récepteurs de télévision) (Source : Institut Européen de la Communication)
 - 3. Recettes de l'industrie de la télévision dans les pays membres de la CEE en 1987 - total des recettes dans la CEE : 14 milliards d'écu (Source : Institut Européen de la Communication)
 - 4. Production de films de long métrage en 1970 et 1987 dans les pays membres de la CEE - évolution dans les secteurs vidéo et cinéma (nombre de films produits par an) (Source : Institut Européen de la Communication)
 - 5. Production de films de long métrage en 1970 et 1987 dans la CEE, aux Etats-Unis et au Japon - évolution dans les secteurs vidéo et cinéma (nombre de films produits par an) (Source : Institut Européen de la Communication)
 - 6. Principaux marchés des pays producteurs de la CEE en 1987 (en % des recettes totales, part des recettes des créations de cinéma et de télévision provenant des marchés nationaux du pays producteur) (Source : Institut Européen de la Communication). Ce graphique montre que les recettes des oeuvres audiovisuelles européennes proviennent en grande partie (quelquefois exclusivement) de leur marché national respectif.
 - 7. Part des films américains et des films nationaux distribués par les pays membres de la CEE en 1984 et en 1986 (2) (en % des recettes d'exploitation) (Source : Institut Européen de la Communication)
 - 8. Part des films nationaux, américains et autres distribués dans les pays membres de la CEE - moyenne pour CEE, basée sur les données de dix pays-membres (2) (en % des recettes d'exploitation) (Source : Institut Européen de la Communication)
 - 9. Estimation de l'évolution de la demande (en rouge) et de l'offre (en vert) de produits de fiction pour la télévision dans la CEE entre 1989 et 1999 : est-ce que les producteurs européens seront capables de suivre la demande en Europe ? (en milliers d'heures par an) (Source : Commission des Communautés Européennes)
 - FIN

- (1) Explication accompagnant le graphique n° 2, dans le livre "L'avenir de l'industrie audiovisuelle européenne" de MM. Lange et Renaud, publié par l'Institut Européen de la Communication. "La structuration du marché mondial contribue à renforcer cette toute puissance de l'anglais. En effet, le critère réel pour mesurer la répartition du marché potentiel des programmes en fonction de la langue est celui des postes récepteurs, non celui des populations réelles. Dans la mesure où les anciennes colonies espagnoles et françaises sont moins équipées en récepteurs que les grands pays du Commonwealth, le marché mondial potentiel est plus déformé qu'on pourrait le percevoir de prime abord. L'allemand, utilisé dans seulement quatre pays qui sont cependant fortement équipés, se classe en troisième position, après l'anglais et l'espagnol. (...) En ce qui concerne le portugais, il ne peut bénéficier que de manière marginale du marché brésilien, linguistiquement divergent)."
- (2) Ce qui manque dans les graphiques 7 et 8 pour arriver à 100 représente le pourcentage de films provenant d'autres pays européens (membres et non-membres de la CEE) et du reste du monde. Les données concernant l'Irlande et le Luxembourg ne sont pas disponibles.

DOSSIER AUDIOVISUEL
shot list

I. HISTOIRE

- 1. Cinéma
 - 00'07" - la mise au point de la camera et du kinétoscope (T. Edison, 1893)
 - 00'50" - le cinématographe: La sortie des usines Lumière (L. Lumière, 1895)
 - 01'05" - le premier film 100% parlant: Le chanteur de jazz (A. Crosland, 1927)
- 2. Télévision
 - 01'50" - premières tentatives de diffusion et de réception (J. Baird à la BBC, 1929)
 - 02'06" - premières émissions de la Tour Eiffel (R. Barthélemy, 1935)
 - 02'35" - premiers programmes réguliers de la BBC (1936)
 - 02'56" - apparition des satellites de télécommunication à partir des années '60: vérification et lancement
 - 03'13" - 1ères émissions en direct à l'étranger: couronnement de la Reine Elisabeth d'Angleterre, à Londres, suivi par le public à Paris (1953)

II. LES MOYENS TECHNIQUES

- 1. Cinéma
 - 03'27" - tournage: trucage, caméra, action, son, acteurs
 - 04'35" - développement, copiage, étallonnage, bobines
 - 06'08" - distribution: retrait et transport de bobines
 - 06'35" - entrée d'un cinéma et projectionniste au travail
 - 07'57" - progrès technique: nouveau cinéma, projection IMAX
 - 09'11" - sous-titrage au laser
 - 09'45" - doublage
- 2. Télévision
 - 10'30" - maquillage, costumes, plateau, régie
 - 11'37" - régie son
 - 12'05" - création d'images, images de synthèse
 - 12'56" - tours de diffusion, régie EVN, antennes anciennes
 - 14'09" - construction, lancement et gestion d'un satellite
 - 16'00" - la télévision directe par satellite
 - 16'15" - le câble: production et pose de fibre optique
 - 17'07" - production et vente de magnétoscopes et postes
 - 18'05" - multiplication des chaînes et des services
 - 19'13" - haute définition (où cinéma et télé se rejoignent)

III. LES IMAGES PRODUITES

- 1. Films
 - 20'10" - Carmen (C. Saura)
 - 20'40" - Ran (A. Kurosawa)
 - 21'10" - Moonwalker (M. Jackson)
- 2. Feuilletons
 - 21'40" - Heimat
 - 22'00" - Bioman
 - 22'20" - A different World
- 3. Dessins animés
 - 22'40" - Mathieu l'Astucieux
 - 23'00" - Goldorak

IV. INITIATIVES DE LA CEE POUR LE DEVELOPPEMENT DU SECTEUR

1. Images d'archive
 - 23'20" - Berlaymont, Charlemagne et bâtiment Tour
 - réunion du Conseil Marché Intérieur du 13/4/1989
 - 24'10" - texte de la directive MAC/Paquets dans le JO
 - 24'18" - barres couleur enregistrés en PAL, SECAM et NTSC
 - 24'30" - texte de la proposition de directive "Télévision sans frontières"
 - 24'45" - manifestation des metteurs en scène au PE
 - 25'40" - interprètes au travail
 - 26'10" - logo de l'Année Européenne du Cinéma et de la Télévision et affiche du programme MEDIA '92
2. Animations
 - 26'25" - déficit de la balance commerciale de la CEE dans le secteur audiovisuel (importations en rouge, exportations en vert)
 - 26'35" - une des causes: le cloisonnement des marchés des pays membres sur le plan du financement (malette avec argent), de la production (caméra) et de la distribution (bobine)
 - 26'45" - la CEE vise l'élimination des frontières intérieures
 - 27'00" - la CEE souhaite libérer la circulation des moyens financiers, des moyens de production et des créations audiovisuelles
 - 27'12" - la CEE s'emploie également à équilibrer sa balance commerciale dans le secteur audiovisuel
3. Graphiques
 - 27'22" - 1. importance des marchés d'appareils audiovisuels non professionnels en 1981 et estimations pour 1991
(valeur des postes de télévision à couleur, des magnétoscopes, des chaînes hifi, des CD, des appareils portables, des enregistreurs et lecteurs DAT, des caméras électroniques fixes et des ordinateurs domestiques, aux prix de 1986, en ECU)
[Source: Commission des Communautés Européennes]
 - 27'45" - 2. estimation du marché potentiel dans le monde en 1987 pour un programme de télévision dans une des neuf langues des pays membres de la CEE (1)
(en milliers de récepteurs de télévision)
[Source: Institut Européen de la Communication]
 - 27'58" - 3. recettes de l'industrie de la télévision dans les pays membres de la CEE en 1987 - total des recettes dans la CEE: 14 milliards d'ECU
(en milliards d'ECU)
[Source: European Institute for the Media]
 - 28'17" - 4. production de films de long métrage en 1970 et 1987 dans les pays membres de la CEE - évolution dans les secteurs vidéo et cinéma
(nombre de films produits par an)
[Source: Institut Européen de la Communication]
 - 28'45" - 5. production de films de long métrage en 1970 et 1987 dans la CEE, aux Etats-Unis et au Japon - évolution dans les secteurs vidéo et cinéma
(nombre de films produits par an)
[Source: Institut Européen de la Communication]
 - 29'13" - 6. principaux marchés des pays producteurs de la

- CEE en 1987
(en % des recettes totales, part des recettes des créations de cinéma et de télévision provenant des marchés nationaux du pays producteur)
[Source: Institut Européen de la Communication]
- 29'26" - 7. part des films américains et des films nationaux distribués dans les pays membres de la CEE en 1984 et en 1986 (2)
(en % des recettes d'exploitation)
[Source: Institut Européen de la Communication]
- 29'54" - 8. part des films nationaux, américains et autres distribués dans les pays membres de la CEE-moyenne pour CEE, basées sur les données de dix pays membres (2)
(en % des recettes d'exploitation)
[Source: Institut Européen de la communication]
- 30'09" - 9. estimation de l'évolution de la demande (en rouge) et de l'offre (en vert) de produits de fiction pour la télévision dans la CEE entre 1989 et 1999: est-ce que les producteurs européens seront capable de suivre la demande en Europe?
(en milliers d'heures par an)
[Source: Commission des Communautés Européennes]
- 30'20" - FIN

(1) Explication accompagnant le graphique N° 2, dans le livre ... "La structuration du marché mondial contribue à renforcer cette toute puissance de l'anglais. En effet, le critère réel pour mesurer la répartition du marché potentiel des programmes en fonction de la langue est celui des postes récepteurs, non celui des populations réelles. Dans la mesure où les anciennes colonies espagnoles et françaises sont moins équipées en récepteurs que les grands pays du Commonwealth, le marché mondial potentiel est plus déformé qu'on pourrait le percevoir de prime abord. L'Allemand, utilisé dans seulement quatre pays qui sont cependant fortement équipés, se classe en troisième position, après l'anglais et l'espagnol. (...) En ce qui concerne le portugais, il ne peut bénéficier que de manière marginale du marché brésilien, linguistiquement divergent."

(2) Ce qui manque dans les graphiques 7 et 8 pour arriver à 100 représente le pourcentage de films provenant d'autres pays européens (membres et non-membres de la CEE) et du reste du monde. Les données concernant l'Irlande et le Luxembourg ne sont pas disponibles.

AUDIOVISUAL DOSSIER

This dossier has been prepared by the Commission of the European Communities to help illustrate past, present and future technological changes in the fields of cinema and television.

This dossier comprises four parts :

1. a short historical background
2. technical equipment
3. production of pictures
4. European Communities initiatives for developing the sector

as well as 9 graphics on the markets for consumer audiovisual equipment and programmes, the income of the television industry, the production of full length film in the EEC, the origin of full length films distributed in the EEC and the changes in supply and demand. For further details, see shotlist.

We kindly thank for their courtesy :

Action Vidéo
Agence Spatiale Européenne
Astra
Audiophase
Belga Film
BRT
Cinéma Magnétique Communication
FR 3
Institut Lumière
International Television Production
Kinopolis
KeynewsT
Matra
Meuter

Parlement Européen
Ministère Français des Postes,
Télé-communications et de
l'Espace Français
NBC
RTBF
RTL-CERISE
Société Française de Production
Studio l'Equipe
Siemens
Studio Marcadet
Thomson
Thorn-Emi
Video Square

SHOTLIST

1. HISTORY

- | | |
|--|---|
| 00'07"
00'50"
01'05" | a) Cinema
- the first camera and kinetoscope (T. Edison, 1893)
- cinematograph : La sortie des usines Lumière (L. Lumière, 1895)
- the first talking movie : The Jazz Singer (A. Crosland, 1927) |
| 01'50"
02'06"
02'35"
02'56"
03'13" | b) Television
- first attempts at broadcasting and reception (J. Baird, BBC, 1929)
- first broadcasts from the Eiffel Tower (R. Barthélemy, 1935)
- first regular programmes on BBC (1936)
- arrival of communication satellites in the early 60's : tests and launching
- first live broadcast abroad : the crowning of Queen Elizabeth II, in London, as seen by the public in Paris (1953) |

2. TECHNICAL MEANS

- | | |
|--|---|
| 03'27"
04'35"
06'08"
06'35"
07'57"
09'11"
09'45" | a) Cinema
- shooting, special effects, camera, action, sound, actors
- development, copying, grading, reels
- distribution : withdrawal and transportation of reels
- entrance to a movie theatre - an operator at work
- technical progress : a new movie theatre, IMAX projection
- laser subtitling
- dubbing |
| 10'30"
11'37"
12'05"
12'56"
14'09"
16'00"
16'15"
17'07"
18'05"
19'13" | b) Television
- make up, costumes, set, control room
- sound studio
- creation of pictures, computer animations
- broadcasting tower, EVN control room, old antennas
- construction, launching, and directing a satellite
- direct satellite broadcasting
- cable : production and setting up of optical fibres
- production and sale of video recorders and TV sets
- multiplication of channels and services
- high definition |

3. PRODUCED PICTURES

- | | |
|----------------------------|--|
| 20'10"
20'40"
21'10" | a) Films
- Carmen (C. Saura) - Spain
- Ran (A. Kurosawa) - Japan
- Moonwalker (Smooth Criminal - Colin Chilvers - Jerry Kramer) - USA |
| 21'40"
22'00"
22'20" | b) Serials
- Heimat - West Germany
- Bioman - Japan
- A different world - USA |
| 22'40"
23'00" | c) Cartoons
- Mathieu l'Astucieux - Hungary
- Goldorak - Japan |

4. EEC INITIATIVES FOR THE DEVELOPMENT OF THE SECTOR

- | | |
|--|---|
| 23'20" | a) Archive pictures
- Berlaymont, Charlemagne and the "bâtiment tower" in Luxembourg
- meeting of the Internal market Council 13.4.1989 |
| 24'10"
24'18"
24'30"
24'45"
25'40"
26'10" | - text of the MAC/Paquets directive
- colour bars in PAL, SECAM and NTSC
- text of the proposal "Television without frontiers" directive
- demonstration of directors at the EP
- interpreters at work
- logo of the European Cinema and Television Year and poster of the MEDIA '92 programme |

- b) Animations**
- 26'25" - deficit of the EEC trade balance in the audiovisual sector (imports in red, exports in green)
 - 26'35" - one of the causes : the partition of the member states's markets as regards finance (suitcase with money), production (camera) and distribution (reel).
 - 26'45" - the EEC aims at the elimination of internal borders
 - 27'00" - the EEC wishes to liberalize the circulation of financial means of production and audiovisual creations
 - 27'12" - the EEC is also aiming to balance its trade balance in the audiovisual sector.
- c) Graphics**
- 27'22" - 1. Importance of the audiovisual consumer market in 1981 and forecasts for 1991-the value of colour TV sets, videotape recorders, home audio systems, compact disc players. portable / personal audio equipment, video camcorders, DAT players and decks, electronic still cameras, home computers at 1986 prices in ecus. Source : Commission of the European Communities.
 - 27'45" - 2. Appraisal of 1987 World market potential for a TV programme in one of the 9 EEC languages. (1) (in thousands of TV sets). Source : European Institute of Communication.
 - 27'58" - 3. Income of the broadcasting industry in European countries 1987. Total income for the EEC : 14 billion ecus Source : European Institute of Communication..
 - 28'17" - 4. Production of full length film 1970-1987 in EEC member states. Evolution in neighbouring sectors- video and cinema (number of films produced per year).Source : European Institute of Communication.
 - 28'45" - 5. Full length film production in 1970 and 1987 in the EEC, the US and Japan. Evolution in neighbouring sectors- video and cinema (number of films produced per year).Source : European Institute of Communication.
 - 29'13" - 6. Main markets of EEC producing countries in 1987 (in % of total income, share of outgoings for cinema and TV production from the national markets of the producing countries).Source : European Institute of Communication. This graphic shows that the income from audiovisual productions comes mainly (sometimes exclusively) from their respective national market.
 - 29'26" - 7. Share of American films and national films distributed in the EEC member states in 1984 and 1986 (2) (in % of income). Source : European Institute of Communication.
 - 29'54" - 8. Share of national films, American films and others distributed in the EEC member states - average for EEC based on the figures of 10 member states (2). (in % of income). Source : European Institute of Communication.
 - 30'09" - 9. Appraisal of the development of demand (in red) and supply (in green) of fiction products for TV in the EEC between 1989 and 1999.
Will European producers be able to satisfy the demand in Europe ?
(in thousands of hours per year). Source : Commission of the European Communities.
 - 30'20" - END

(1) Explanation accompanying graphic n°2 ,in Messrs Lange and Renaud's book "l'avenir de l'industrie audiovisuelle européenne" published by the "Institut Européen de la Communication" : "the structuring of the world markets helps to reinforce the supremacy of english. In fact, the main criterion used to assess the division of potential programs market according to the language is carried out according to the number of TV sets, not according to population figures. To the extent that the former Spanish and French colonies have fewer TV sets than the large Commonwealth countries, the potential world market is much more distorted than one might at first expect. German, used only in 4 countries which are however well equipped, is in third position, after English and Spanish... Regarding Portuguese, it can only benefit slightly from the Brazilian market which is linguistically divergent.

(2) That part of graphics 7 and 8 needed to reach 100 % represents the percentage of films from other european countries (of EEC member-countries and non member-countries) and countries from the rest of the world. The figures regarding Ireland and Luxemburg are not available.

**THESE PICTURES ARE ONLY FOR NON COMMERCIAL
USE, EXCLUSIVELY FOR NEWS PROGRAMMES**

V: 191

388

EEC TV STUDIOS Brussels

BETACAM/BETACAM SPYMI
I'C/DII/BVU(HS)7

ORIGINAL/MASTER/COPY
COPY OF

Prog. No :

TITLE: ARCHIVE TAPE (191)

DOSSIER AUDIO-VISUAL

Version/Language : (iter)

For : Duration : 30 26

Bureau de Production

Brussels (02) 235.21.23 tlx. 61979 comrtv b

VIDEO TAPE RECORDING REPORT

VHS + Burnt In T/C fait le : 12/9/89

Archive Fiche de Travail No :

DISPOSAL INSTRUCTIONS Likely to be of interest to archives yes / no

Erase After 19 / Refer To / Other

ERASURE AUTHORISED BY : Production : Archives : Responsable :

NOTES

TECHNICAL DETAILS Line up is EBU bars (75 % chroma 100 % lum and Odbm tone), 625/50 PAL/COMPONENT

Record Machine No : US4 (VPR 305/ACR 225/KRM 800/CVR 70/CVR 75/ BVU 800/BVW 40/VPR2/

Camera Engineer/Cameraman Source M/C VS3

Timecode VITC T/C ☒ Yes/No LTC T/C ☒ Yes/No (track 3/.....) User Bits ?

VITC IDENTICAL TO LTC : Yes/No LTC : VITC

Sound Noise Reduction System : Reddy | Mark identical | Noise Re-

TRACK 1	mute/sync/	DO NOT USE	ON/OFF
---------	------------	-----------------------	-------------------

TRACK 2	mute/sync/	INTER		20 ON/OFF
---------	------------	-------	--	----------------------

TRACK 3	mute/sync/		<input checked="" type="checkbox"/>	ON/OFF
---------	------------	--	-------------------------------------	--------

TRACK 4	mute/sync/		X	ON/OFF
---------	------------	--	--------------	--------

Transmission Details

Clock : Yes/No Vision Completed : _____

Sound Completed :

Technical Report

variable quality on quads
NB Colour bars with severe tracking
& replay errors are part of the program
and not a mistake (± 2400 t/c)

Spot Checked/Fully Checked

TAPE CONTENTS

[illegible]

Directorate-General
Information, Communication, Culture

COMMISSION
OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES

Bureau de Production

Brussels (02) 235.21.23 tlx. 61979 comrtv b

VIDEO TAPE RECORDING REPORT

VHS + Burnt In T/C fait le : 25

Archive Fiche de Travail No :

DISPOSAL INSTRUCTIONS Likely to be of interest to archives yes / no

Erase After 19..... / Refer To

ERASURE AUTHORISED BY : Production :

Archives :

Responsable :

NOTES

COPY FROM 23 59 45 00
TO 00 30 50 00

TRACK 1 TO TRACK 1 TRACK 2 TO TRACK 2

TECHNICAL DETAILS Line up is EBU bars (75 % chroma 100 % lum and Odbm tone), 625/50 PAL/COMPONENT

Record Machine No : 3 (VPR 305/ACR 225/KRM 800/CVR 70/CVR 75/ BVU 800/BVW 40/VPR2/.....)

Camera Engineer/Cameraman Source M/C **US 4**

Timecode VTC T/C ☒ Yes/☐ No LTC T/C ☒ Yes/☐ No (track 3/.....) User Bits ?

VITC IDENTICAL TO LTC : Yes/No LTC : VITC

Sound Noise Reduction System :

TRACK 1	mute/sync/	} <u>not identical</u> .		ON/OFF
TRACK 2	mute/sync/			ON/OFF
TRACK 3	mute/sync/			ON/OFF
TRACK 4	mute/sync/			ON/OFF

Transmission Details

Clock : Yes/No Vision Completed :

Sound Completed :

TAPE CONTENTS

EEC TV STUDIOS Brussels

Tape No : 901/191

~~BETACAM/BETACAM-SP/MIL~~

Date : 12/9/89

~~1" C/DH/BVU(HS)/~~

Prod. No : 54215189

ORIGINAL/MASTER/COPY

COPY OF 402

Prog. No :

Responsable : DB

TITLE : ARCHIVE TAPE (91)

DOSSIER AUDIO-VISUEL

Version/Language : (Urdu) Page 1 of 1

For : Duration : 30 26

This is for copies.
It is not the master.

Technical Report

Variable original quality.

NB Colour bars with severe tracking errors and replay are part of the program and not a mistake (± 2400 + uncode).

Spot Checked/Fully Checked

[illegible]

ALCATEL . / 33 rue ÉMÉRIAU 75015 PARIS
FAX: 40 58 59 11.

Si besoin contact Belg. M^{re} Cohen. 354.67.08.

24.07.89. 6 bureau de Malcolm Butler. (RP).

TEL: 40 58 58 58

Personne à contacter c/o ALCATEL -> THIÉRRY KOUCHER. (1/8/89)
ou secrétaire Doriane BISHUTH le 25/7/89.

envoi d'un fax: Demande d'images d'archives
le 24/07/89.

joindre le dossier Fax (dossier)

Alcatel Bruxelles

648 23 12

3/8 Renvoi du FAX Dossier A.V

4/8 Koucher doit rappeler le 7/8 à 11h.

25/8.

24/7. Contact avec Institut Lumière à Lyon

R Rapport: Sortie des Usines.

Prix de la minute : 10 000 FF (à discuter)

contact: Directeur Bernard SHARBERE

INSTITUT LUMIERE

25 rue du 1^{er} filin, 69008 Lyon.

Tel: 78 00 86 68

envoyé courrier le 23/7 &

27/7 n'a pas reçu la lettre. Retéléphoner

ALCATEL: 33 rue EMERIAU 75015 PARIS

FAX: 40 58 - 59 - 11 / 04 45 77 88 61

à au RP Malcom BUTLER (RP) (1) 40 58 58 58.
absent -> 1/8/89.

Personne à contacter: Responsables images ALCATEL.

• CELINE MERZAH.

THIERRY ROUCHER (Tel 1/8/89)

Secret: Dianne BISMUTH à rappeler le 25/7/89

envoyé FAX: dossier A.V. à THIERRY ROUCHER.
24/07/89 &

J'ai téléphoné à AHID (DAN B) 347 07 40

Il a p-6 le client parfait pour tournage (TL-VIDEO)
Restaurant ALBARMAKI PC multicolore
Nom: Ricki Kalach Antenne Parole
Retéléphoner 24/7 A.H / 31/7 / JF

24/7

R

OK

SES 7.330 71-72-51.

Judith Zibumbura (doct. rappeller) ce jour

K7 ASTRA??

24/7

ERNATEC

(02) 725-22 15

Son

ESPARTAC

6484822

K7??

DELAIVINE. K7 à être envoyé le 18/7

VHS

24/7

Receptionné 4 K7 - ESA european Space Agency

24/7

Reçu courrier Astier. ils envoient 3 bandes.
lettre d'accompagnement au dossier Astier. (Steuernborn)

27/7

reception des 3K7.

- Disney Production

Wunny Wechsel

70-213 - 81 85 69 77 69

818 566 15.18

- A different World.

- Larry Hart - NBC

ONX 81 88 40/42/87

40 99



▼ Sandra Aumann
B.P.L. - Washington

— Bernette Plate

92

23500

24/07

Studio Marcadet Paris.

concerne doublage de film -> Tournage en court ??

envoyer : courriel à M^{re} TILLY tel 42 55 43 29

34 rue Marcadet 75018 Paris

fax: 42 64 03 12

Record Film

24/07.

Distributeur Film

Rau

EXELSIOR FILM.

Tel 218 20 04.

FAX 219. 12. 38.

217. 03. 20

/081. 24. 12. 55

- cote -

Bande de lancement à disposition.

✓ envoyer : Fax + dossier A.V. à MR APERS le 24/07/89.

Camner

Carlo Sauer

la 20th Century fox.
(Tel 218 65 04)

Xen [EMILIO PIEDRA PRODUCTION
MADRID
GAUMONT: 47 38 20 06 /
n'a plus le B d'exploitat°.

R

fs contacter

Sté DECATRON.

056/71 24-45

Producteur espagnol: Emilio Piedra Product°. 52.247.52.

calle Luna 2 Madrid.

Little big man

a été à l'époque distribué par Belga
Belga Film: 217 03.20.

M'ont envoyé au Service Film RTBF. c/o Jacqueline Ryzkallah
Tel: 735.21.21.

Jacqueline Ryzkallah doit rappeler

Little big man Viacom - M. DESHAYES.

11 r de la Bâtie

Belga Tournage

R. BIELLO

Vendredi Vain

(1) 42 65 1934

Produit dans Little Big Man

Prods - Gaumont

STOCK BRIDGE PROD inc.

Hillier X° LTD.

Ran: Producteur français.

Serge Silbermann. Greenwich Film Production

25 rue François 1^{er} 75008.

Tel: 47.20.72.22

CNC Centre National du Cinéma: 45 05 14 40.

Avance sur recette

47.20.81.07

~~Catherine~~ ~~HENRI~~ MERLHIOU

CDC participation 45 49 42 13

Secrétaire de M^r Dupont => RAN.

Secrétaire de M^r Chevalier

Didier You: initial Group 43.26.73.29. Envoyer Fax

2/8 GAZZARINI: 43 26 73 29 (domicile Paris) Paris
FAX: 43 26 78 84.

2/8 Little Big Man (JETTER)

Distributeur associés

- Registre Public



M. Sacha Liling
CEE - DG10
BERL 2/9a
200, rue de la Loi

B-1049 Bruxelles

Betzdorf, le 24 juillet 1989
COM/295a/89/js

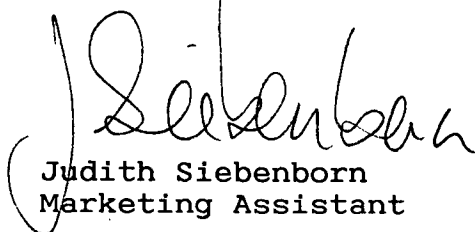
Cher Monsieur Liling,

Selon notre entretien et votre fax du 18 juillet, je vous envoie aujourd'hui par XP courrier service 3 bandes video pour votre projet de "dossier video". Etant donné que j'étais en voyage fin de la semaine dernière, je n'ai pas pu vous les envoyer plus tôt.

Pour les droits d'auteur nous ne pouvons pas garantir que nous les avons pour le monde entier, mais aussi longtemps qu'il n'y pas une utilisation commerciale, ceci ne devrait pas constituer un problème.

Veuillez assurer que ces bandes vidéo nous seront renvoyés le plus vite possible car il s'agit d'originaux.

En vous en remerciant d'avance, je vous prie d'agréer, Cher Monsieur Liling, l'expression de mes meilleures salutations.


Judith Siebenborn
Marketing Assistant

Annexes: 1 bande ASTRA promo Low Band
2 bandes ASTRA launch



M. D. Bangert
CEE - DG10
BERL 2/9a
200, rue de la Loi

B-1049 Bruxelles

Tel. 32 - 2 - 235 0142

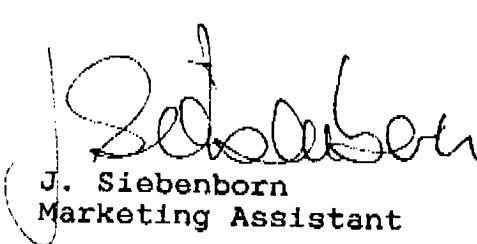
Betzdorf, le 24 juillet 1989

FACTURE PROFORMA

3 cassettes video sans valeur commerciale

Valeur pour la douane: LFR 800.-

Ceci ne représente pas une vente, le matériel est mis à disposition gratuitement et sera retourné après utilisation.


J. Siebenborn
Marketing Assistant



WAYBILL

DATE

20/07/89

SHIPPER

ACCOUNT NUMBER

BOL. EUROPEAN AIRWAYS

FROM

NAME/DEPARTMENT

ADDRESS

POSTAL CODE/CITY

SHIPPERS REFERENCE

PICK-UP

TYPE OF SHIPMENT:

☐ EXPRESS LETTER ☒ XPACK ☐ FLYER ☐ RUNNER

PAYMENT:

SHIPPER PAYS

CONSIGNEE PAYS

TRANSPORTATION CHARGES/
SERVICE OPTIONS:

IMPORT CLEARANCE CHARGES:

THE SHIPPER WILL ALWAYS REMAIN LIABLE AS PRINCIPAL DEBTOR FOR ALL
SENT CHARGES.

IMPORTANT: THIS NON-NEGOTIABLE WAYBILL HAS BEEN AGREED UPON SUBJECT TO THE CONDITIONS SET FORTH ON THE REVERSE SIDE HEREOF. SHIPPER AGREES THAT XP SHALL NOT BE LIABLE FOR SPECIAL OR CONSEQUENTIAL LOSSES AND THAT THE LIABILITY OF XP FOR ANY LOSS, DAMAGE OR DELAY SHALL BE LIMITED TO US\$ 20 PER KILOGRAM. **LIMITATION OF LIABILITY** AS ESTABLISHED BY THE WARSAW CONVENTION - OR THE CMR CONVENTION SHALL APPLY TO ANY INTERNATIONAL SHIPMENT INsofar AS THE SAME IS GOVERNED HEREBY. INSURANCE IS AVAILABLE ON REQUEST. XP SYSTEMS V.O.F., P.O. BOX 5631, 1007 AP AMSTERDAM, THE NETHERLANDS.

SIGNATURE SHIPPER

XP

TIME

CONSIGNEE

WAYBILL NUMBER

5067312 5

TO

NAME/DEPARTMENT

STREET

POSTAL CODE/CITY

COUNTRY

TELEPHONE

PCS

DESCRIPTION AND MARKS

WEIGHT

DIMENSIONS IN CM

VOL. WEIGHT

VALUE FOR CUSTOMS

CURRENCY/VALUE

INSURANCE

CURRENCY/VALUE

☒ NO ☐ YES

MAX. 25.000 US\$

OPTIONS

☐ SATURDAY DELIVERY ☐ HOLD FOR PICK-UP ☐ SPRINTER/EARLY DELIVERY
☐ PROOF OF DELIVERY ☐ DANGEROUS GOODS (AS PER ATTACHED SHIPPERS DECLARATION)
☐ ☐ ☐

SIGNATURE CONSIGNEE

TIME

NAME IN BLOCK CAPITALS

FOR EXPORT PURPOSES

CONDITIONS OF CONTRACT

NOTICE CONCERNING LIMITATION OF LIABILITY

IF THE CARRIAGE INVOLVES AN ULTIMATE DESTINATION OR STOP IN A COUNTRY OTHER THAN THE COUNTRY OF DEPARTURE, THE WARSAW CONVENTION MAY BE APPLICABLE AND THE CONVENTION GOVERNS AND, IN MOST CASES, LIMITS THE LIABILITY OF CARRIERS IN RESPECT OF LOSS, DAMAGE OR DELAY TO CARGO TO 250 FRENCH GOLD FRANCS PER KILOGRAM, (= 20 US \$). As used in this contract "Warsaw Convention" means the Convention of the Unification of certain rules relating to the International carriage by Air, signed at Warsaw, 12 October 1929, or that Convention as amended at The Hague, 28 September 1955, whichever may be applicable, IN CASE OF INTERNATIONAL CARRIAGE BY ROAD, THIS TRANSPORTATION IS REGARDLESS OF ANY CONTRADICTIONARY PROVISION, SUBJECT TO THE CMR-CONVENTION SIGNED AT GENEVA, 19TH MAY, 1956.

IF A HIGHER VALUE THAN THE AMOUNT OF XP'S LIMITED LIABILITY AS STATED OR REFERRED TO HEREIN IS INVOLVED, THE SHIPPER IS ADVISED TO PURCHASE A TRANSPORT INSURANCE, IN ACCORDANCE WITH CLAUSE 12 HEREUNDER TO ENSURE THAT ITS INTERESTS ARE FULLY PROTECTED IN ALL EVENTS.

1. **CONTRACT.** In tendering the shipment for carriage, Shipper acknowledges XP Systems Vof. ("XP"), established in Amsterdam, the Netherlands, whether or not represented by its subsidiaries, agents, franchisees, or any other authorized representative, as the only contractual party in charge of carrying this shipment. This waybill has been made out by or on behalf of the Shipper, who warrants to be fully entitled and/or authorized to enter into this contract.

Shipper agrees that the carriage of this shipment shall be governed by these Conditions of Contract with the exclusion of any other conditions, regardless their origin, and by the tariffs as published from time to time, as well as by the instructions in the most recent version of XP's Service Guide, all of which are available at all XP offices. The conditions hereof can not be modified by any representative or employee of XP, and shall also apply to the consignee as well as any other person having any interest in this shipment, as well as to all XP's subsidiaries, agents, franchisees, or any other authorized representative. This waybill is non-negotiable.

2. **SHIPPER'S OBLIGATIONS AND WARRANTIES. THE SHIPPER WARRANTS:**

- THAT THE SHIPMENT HAS BEEN COMPLETELY AND CORRECTLY DESCRIBED IN THIS WAYBILL AS WELL AS ON ALL OTHER REQUIRED DOCUMENTS SUCH AS BUT NOT LIMITED TO COMMERCIAL INVOICES AND DOCUMENTS FOR CUSTOMS PURPOSES, PROVIDING ALL INFORMATION (INCLUDING INFORMATION TO BE SUPPLIED BY CONSIGNEE OR ANY OTHER THIRD PARTY) THAT XP SHOULD REASONABLY BE AWARE OF IN ORDER TO SAFELY AND CORRECTLY CARRY THE SHIPMENT IN COMPLIANCE WITH ALL APPLICABLE REGULATIONS OF WHATEVER NATURE;
- THAT WITHOUT ANY LIMITATION BEING UNDERSTOOD, THE NATURE, THE VALUE (WHICH MAY NOT EXCEED US\$ 25,000.—, EXCEPT AS AGREED UPON IN WRITING) AND THE WEIGHT OF THE SHIPMENT AS WELL AS ALL OTHER INFORMATION INDICATED ON THIS WAYBILL OR ANY OTHER RELEVANT TRANSPORT DOCUMENTS, HAVE BEEN CORRECTLY AND TRULY STATED;
- THAT THE SHIPMENT HAS BEEN PROPERLY MARKED, ADDRESSED AND PACKED TO ENSURE SAFE AND CORRECT TRANSPORTATION WITH OUTSTANDING CARE IN HANDLING;
- THAT THE CONSIGNEE SHALL BE CORRECTLY INFORMED OF THE WAY IN WHICH THE SHIPMENT SHALL BE DELIVERED WITHOUT ANY NOTICE FROM XP BEING REQUIRED.

IN CASE THE SHIPPER IS IN DEFAULT WHETHER INTENTIONALLY OR OTHERWISE UNDER ANY OF THE ABOVE WARRANTIES OR OF ANY OF THE CONDITIONS OF WHATEVER NATURE OF THIS CONTRACT:

- XP SHALL BE DISCHARGED OF ALL ITS OBLIGATIONS AND LIABILITIES RESULTING HEREOF AND MAY ABANDON THE SHIPMENT AT ITS SOLE DISCRETION;
- NO INDEMNITY OF WHATEVER NATURE SHALL BE DUE BY XP;
- ALL INVOICES SHALL REMAIN DUE AND PAYABLE BY THE SHIPPER IN ACCORDANCE WITH THEIR TERMS;
- THE SHIPPER SHALL BE LIABLE FOR ALL EXTRA COST INCURRED BY XP AS A RESULT OF SUCH DEFAULT;

3. **UNDELIVERABLE SHIPMENTS.** If shipments are undeliverable the Shipper will be notified as soon as is reasonably possible to request further instructions. If the shipper instructs XP to return the shipment or to have it picked up by the consignee or otherwise, the shipper remains liable for all costs involved including, but not limited to the extra shipping or storage charges, duties, clearance, etc., except if the shipment was undeliverable due to a fault of XP. If no such instructions shall be obtained XP shall be discharged of its obligations and liabilities and may abandon the shipment at its sole discretion.

4. **GOODS NOT ACCEPTABLE FOR CARRIAGE.** Except by prior special mutual agreement in writing, the shipper may not offer and XP shall not accept or deal with precious goods such as gold, silver, platinum, jewelry, antiques, works of art, coins or banknotes and currency, stamps or travellers' or cashiers checks, money orders, livestock, plants, radioactive isotopes, narcotics, perishables, firearms, explosives, obscene or pornographic materials, negotiable instruments in bearer form, industrial carbons and diamonds or any property the carriage of which is prohibited by law in the country of origin, transition or destination of the goods. Dangerous Goods as dealt with in the Restricted Articles Regulations of the International Air Transport Association (IATA), shall be accepted only under the conditions as set out in said regulations. The IATA regulations also apply in all similar cases, provided no other legislation is applicable. XP has the right at any time, to abandon or refuse such dangerous or unacceptable goods at its own discretion.

5. **RIGHT OF INSPECTION.** XP shall have the right, but never the obligation, to open and inspect any shipment.

6. **CUSTOMS AND OTHER FORMALITIES.** For the purposes of customs or other formalities which are required in connection with the carriage, the shipper shall place the necessary documents at XP's disposal in due time. XP shall not be under any duty to enquire into the accuracy and the adequacy of such documents. The shipper shall be liable for any duties, taxes, fines, imposts, levies, deposits or outlays of any kind. XP is entitled to collect such duties, etc., from the consignee, but without releasing the shipper from its liability insofar as the consignee has not actually paid.

7. **CASH ON DELIVERY.** XP shall not accept or deal with any instruction concerning collecting a "cash on delivery" charge. Any instruction of this kind, even if it has not been explicitly rejected or denied, shall not bind XP, and the delivery shall be executed without any collection of this kind.

8. **METHOD OF TRANSPORTATION.** XP has absolute discretion as to the method of carrying out this contract, including its discretion to call in third parties in full or in part.

9. **MANDATORY LAW.** Insofar as any condition contained or referred to in this waybill may be contrary to mandatory provisions and notably without limitation to the Warsaw- or CMR-Convention, such condition shall remain inapplicable to the extent that it is not overridden thereby. The invalidity of any such condition shall not affect any other part of the contract.

10. **LIABILITIES NOT ASSUMED.** XP SHALL NOT BE LIABLE FOR LOSS, DAMAGE, DELAY, MISDELIVERY OR NON-DELIVERY NOT CAUSED BY ITS OWN NEGLIGENCE OR ANY LOSS, DAMAGE, DELAY, MISDELIVERY OR NON-DELIVERY CAUSED BY: the act, default or omission or non-compliance with these conditions of contract by the shipper, consignee or any other party who claims interest in the shipment; the nature of the shipment or any defect, characteristic or inherent vice thereof; acts of God, perils of the air, compliance of XP with regulations or directives of public authorities acting with actual or apparent authority, authority of law acts or acts, omissions, or mistakes of customs officials; riots, strikes, stoppage of work, lock-outs, weather conditions, mechanical delay of the aircraft or other cause reasonably beyond the control of XP. IN NO EVENT SHALL XP BE LIABLE FOR DELAY IN PICK-UP NOR FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF PROFITS, INCOME, INTEREST OR OTHER COMMERCIAL OR FINANCIAL LOSS, WHETHER OR NOT XP HAD KNOWLEDGE THAT SUCH DAMAGES MIGHT BE INCURRED, REGARDLESS OF THE CAUSE.

11. **LIMITATION OF LIABILITY. WITHOUT PREJUDICE TO THE ABOVE, XP'S LIABILITY FOR ANY LOSS, DAMAGE OR DELAY SHALL BE SUBJECT TO PROOF OF VALUE AND SHALL NOT EXCEED THE LESSER OF:**
 - 250 FRENCH GOLD FRANCS, OR THEIR EQUIVALENT IN CLAIMANT'S LOCAL CURRENCY, PER KILOGRAM GROSS WEIGHT OF THE SHIPMENT;
 THE AMOUNT OF LOSS OR DAMAGE TO THE SHIPMENT ACTUALLY SUSTAINED;
 THE ACTUAL VALUE OF THE SHIPMENT AT THE TIME AND PLACE OF ITS ACCEPTANCE BY XP AS DETERMINED HEREAFTER.

The actual value of the shipment, which includes any shipment of commercial and non-commercial value shall be equal to the lesser of:

- cost of repair or cost of replacement or its fair market value at the time and place of shipment without reference to their commercial utility or special value to the shipper or consignee.

WITHOUT PREJUDICE TO THE FOREGOING, XP'S LIABILITY SHALL IN NO CASE EXCEED THE VALUE AS CONTAINED IN THE WAYBILL OR IN THE ABSENCE THEREOF ON THE COMMERCIAL INVOICE, WHICH AMOUNT MAY NOT EXCEED US\$ 25,000.—.

12. **TRANSPORT INSURANCE.** The Shipper can request an extra insurance by recording on the waybill the required amount with a coverage of a maximum of 25,000 US \$. Upon payment of the appropriate premium XP undertakes to arrange on behalf and on the account of Shipper an all-risk transport insurance to insure its shipments under the conditions as contained in an open policy against damage to or loss of the shipments for the maximum amount as recorded on the face hereof. If the appropriate premium is not paid, no claim under the transport insurance cover can be accepted. The nearest XP Station or the latest edition of the Service Guide may be consulted for detailed information. The applicable insurance conditions will be made available on request. Any claims under such policy are subject to proof of value and must be reported in writing to one of XP's offices within the time frame as stipulated in art. 13 hereunder. In no event is XP liable in any capacity as an insurance broker or insurer. If insurance coverage is denied for any reason by the insurance company which issued the policy, XP cannot be held liable.

13. **NOTICE OF CLAIMS.** Any claim against XP of whatever nature, must be delivered in writing to XP in accordance with the following conditions:

- in case of partial loss or damage, within 7 days as from the day of delivery;
- in case of delay, within 14 days from the date on which the shipment is placed at the disposal of the consignee;
- in case of loss (including non-delivery), unless presented within one hundred and twenty days from the date of issue of the waybill.

Claims for loss or damage will not be handled until all transportation charges have been paid. The amount of any such claim may not be deducted from any outstanding transportation charges. All claims for loss or damages will become timebarred one year from the date of the event giving rise to the claim.

14. **PAYMENTS AND LIEN ON SHIPMENTS.** Shipments will be invoiced in accordance with the delivery/payment instructions on the front of the waybill. Except agreed otherwise in writing, all prices as published in the most recent tariff of XP, are payable on a cash basis. All payments on account are due within 14 days from invoice date. Thereafter, XP shall be entitled to claim interest at 12% per annum. However, the shipper will always remain liable as principal debtor for all shipment charges, duties, taxes and other expenses due to XP under this contract. In case of default of payment, debtor shall be liable for collection cost herewith mutually fixed at 15% of the monies due to XP, without prejudice to XP's right to claim actual damages including but not limited to legal (including lawyers fees), administrative and other collection cost incurred by XP.

15. **APPLICABLE LAW. ALL RIGHTS AND LIABILITIES OF XP SYSTEMS VOF, ITS SUBSIDIARIES, AGENTS, FRANCHISEES OR ANY OTHER AUTHORIZED REPRESENTATIVE, ARISING OUT OF THE CONTRACT OF CARRIAGE OUT OF OR IN CONNECTION WITH ITS PERFORMANCE OR NON-PERFORMANCE SHALL BE SUBJECT TO THE LAW OF THE NETHERLANDS AND BE BROUGHT FOR THE DISTRICT COURT OF HAARLEM, THE NETHERLANDS**

2320 - 25.8.89

N.V.

**BELGA
FILMS**

S.A.

RUE ROYALE, 241 - 1210 BRUXELLES
KONINGSSTRAAT 241 - 1210 BRUSSEL

TEL. 217 83 19 - 217 03 20
TELEX 62078 BELGA - B



Monsieur Mariano MAGGIORE
Commission des Communautés
Européennes
Rue de la Loi, 200
1049 BRUXELLES

BRUXELLES, LE 22 août 1989
BRUSSEL, DE

DOX-INF-A/
124-08-1989
ATT.: 8/1

Monsieur,

Nous avons bien reçu votre fax du 9 courant relatif à la demande d'autorisation de pouvoir effectuer des prises de vues dans notre établissement pour la réalisation d'un dossier audio-visuel consacré aux activités de distribution et vous en remercions.

C'est avec plaisir que nous marquons notre accord pour ce tournage.

Recevez, Monsieur, l'expression de nos sentiments distingués.

Luc HEMELAER

CINEMATHEQUE ROYALE . Musée du cinéma

26/7 GABRIELLE CLAES . Td: 513 41 55
Fax: 513 12 72 .

6^e Uniquement pour les films .

peut visionner / on se débrouille avec les "AYANT DROIT."

Envoi FAX: 26.7.89. Dossier A.V.

CHILDREN'S TELEVISION WORKSHOP

ONE LINCOLN PLAZA • NEW YORK, NEW YORK 10023 • (212) 595 3456

July 11, 1989

Ms. Marie Baker
Press and Public Affairs
Delegation of the Commission of
the European Communities
2100 M Street NW, 7th Floor
Washington DC 20037

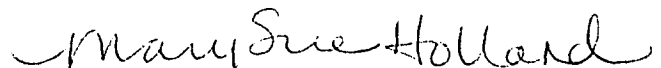
Dear Marie,

I have enclosed a 3/4" tape of Sesame Street segments to be used as part of the dossier of American programming for international press. You may use up to three minutes of tape from any of the segments, with the exception of the opening animation (number sequence with Big Bird winking). The animation may not be used at all.

It is our understanding that the segments will be used for non-commercial purposes, and that they will be shown to journalists credited to the European Community in Brussels. They may only be used strictly for that purpose.

Good luck with your project!

Sincerely,



Mary Sue Holland
Publicist

cc: Fran Kaufman
Elizabeth Martin



PUBLIC RELATIONS

One CNN Center • Box 105366
Atlanta, Georgia 30348-5366
(404) 827-1895

DATE: 7/19/89

This video tape of: HEADLINE NEWS is being provided

to: European Comm. Delegation by the Turner Broadcasting System Public
Relations Department/ News Division.

----- This tape may only be used for internal productions.

----- This tape may not be used for commercial broadcast use.

----- When this tape is used it must contain the following on screen
credit.

sw ☒ This agreement is for a one time use. This agreement does not
include library rights. Additional written requests must be
submitted for further usage.

sw ☒ This tape must be returned.

JACK WOMACK, CNN PUBLIC RELATIONS MANAGER: [Signature]

(NAME) FOR _____
(COMPANY)

DATE: _____

This signed form must be returned by: 8/1/89

THORNEMI

28/06. demande d'images d'archive - a SHARON CHRISTIENS.

21/07. Réponse de EMI J.A LODGE
liste des sujet.

Pour le A.V. nous interesse

1) Very early experimental movies
with stereo sound in 1935

2) EMI's 2001 Sound TV camera - 1967

3) THE birth of TV* (Philips' Orgo)

4) TV comes to London.

R

3/08. Service de J.A Lodge.

Contact MR Sohl pour demande d'archive (ci-dessus)
London (1) 848 9779.

9/08 La MR Sohl / a vu le dossier / a pris commandes des
images transmet a Lodge
il rappellera BXL / concernant des coûts de lais

M. DELAMINE

ERNATEC - Rep's. THOMSON Belgique

5/7

Appelé M. Delamine.

A transmis notre demande à Maison Mère à Paris

Vo- nous appeler

• rushes

• 3 min par thème

• autorisation écrite écrite

(qui est en période de
fermeture)

18/7

Appelé Mr Delamine

en congé du 1er au 17 août.

Va nous faire porter une K7. VHS. le 19 ou 20/7.

en + • tient à notre disposition

• Véhicule de reportage.

• cellule BETACAM. SP. Studio unifié complet pour
la POST-PRODUCTION.

tous reportages. → • Studio VTM. et Canal +

24/7

Appelé MR Delamine : / K7 VHS ?

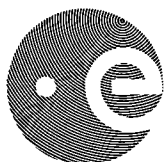
Réponse : la K7 a été envoyée le 18/7.

Reprendre contact après Vision pour + ou tournage éventuel

VTM.
CANAL +

3/8

- car radio - / possibilité de tourner Paris avant le
BRT 15/8. Retour 21/8.



esa

european space agency
agence spatiale européenne

Station de Redu
6914 Redu
Belgique

17. VIII. 1989

2262

070889/cl/787

7 août 1989

DGX-INF-A/

16 -08- 1989

AFF. : B/1

Commission des Communautés Européennes
rue de la Loi, 200

D.G. XB 1 - BUREAU 2/9A

1049 BRUXELLES

A l'att. de Mr. Liling
c/o BANGERT

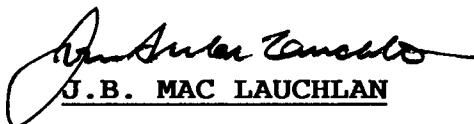
Monsieur,

REF. VOTRE FAX DU 4 Août 1989

Suite à votre fax du 4 courant, je vous autorise à venir prendre des photos de la Station ESA de Redu.

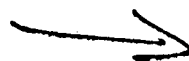
Voudriez-vous prévenir ma secrétaire au 061 229517 du jour et de l'heure auxquels vous compter nous rendre visite.

Veillez agréer, Monsieur, l'assurance de mes sentiments distingués.


J.B. MAC LAUCLAN

41-43 rue de Varenne
75007 PARIS
SA au capital de 3.418.800 F.
RCS Paris B 775 670 615

Paris, le 24 août 1989



M. MAGGIORE

Direction Générale Information Communication Culture
Commission des Communautés Européennes
Rue de la Loi 200
B-1049 BRUXELLES
Belgique

Monsieur,

Par la présente, nous vous confirmons notre accord sur ce qui suit :

Nous vous autorisons à reproduire quelques extraits choisis par nous du film " RAN", ces extraits ne pouvant au total excéder une durée de trois minutes.

Ces extraits seront insérés dans un film ou un programme audiovisuel dont vous assurez la production, et qui servira de "dossier audiovisuel" mis à la disposition des stations de télévision désireuses d'illustrer leurs émissions d'actualités.

Il est bien entendu que ce programme a une vocation exclusivement institutionnelle et non-commerciale, et que nous ne vous autorisons, à titre non-exclusif, la représentation des extraits de "RAN" que dans ce cadre. De ce fait, toute représentation publique payante ou non-payante, toute télédiffusion, toute communication indirecte au public sur tous supports, hors du cadre des activités ci-dessus décrites, sont expressément réservés.

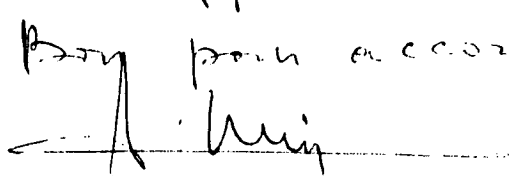
La présente autorisation est accordée à titre gracieux. Il est cependant entendu que si vous établissez un générique de votre dossier audiovisuel, y figureront des remerciements à notre société. De plus les travaux de laboratoire nécessités par la sélection des extraits choisis seront à votre charge.

Nous attirons votre attention sur le fait que nous ne disposons pas des droits d'exploitation non-commerciale du film "RAN" pour le Japon, et que la présente autorisation ne saurait donc couvrir ce territoire.

Nous vous remettrons une cassette BETACAM des extraits choisis le 30 août 1989 au plus tard.

Vous voudrez bien nous confirmer votre accord sur ce qui précède en nous retournant le double de la présente, revêtu de votre signature, précédée de la mention manuscrite "Lu et approuvé, bon pour accord".

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de nos salutations distinguées.

Lu et approuvé
Bon pour accord

MARIANO MAGGIORE

Alain EICH
Président-Directeur-Général

Fox Inc

PO Box 900 Beverly Hills California 90213 213 203 2457

David Y Handelman
Senior Vice President External and Legal Affairs

August 28, 1989

M. S. Liling c/o Bangert
DG X Beal 2/9A
Commission of the European Communities
200 rue de La Loi
1049 Brussels
Belgium

VIA FAX

Dear M. Liling:

Further to your correspondence of August 18, please be advised that Fox acts as distributor for the Dynasty series. In order to authorize any use of clips in a program to be prepared by the Commission, Fox would need to obtain the permission of the producer (Aaron Spelling). In order for us to obtain this permission, I can anticipate that a number of questions might well be asked. They would include the following:

1. Do we have a script or other extensive description of the program which is to incorporate the clip?
2. What comments will be made about Dynasty, as well as about American television product in general? Presumably the producer would be sensitive to derogatory references.
3. What is the nature of other films and programs to be incorporated in the program? I would imagine that the producer would be concerned about the nature and quality of other material included in the same program as Dynasty.

I realize that you are operating under a tight time schedule and I am sorry that I was unavailable for your telephone call this morning. I will try to telephone you tomorrow (Tuesday, August 29) to discuss this further.

With all best regards.

Sincerely,

A handwritten signature in dark ink, appearing to be "D. Handelman", written over a horizontal line.

David Y. Handelman
Senior Vice President
External and Legal Affairs

DYH/sc883

Fox Inc

PO Box 900 Beverly Hills California 90213 213 203 2457

David Y Handelman

Senior Vice President External and Legal Affairs

September 6, 1989

VIA FAX



M. S. Liling c/o Bangert
DG X Beal 2/9A
Commission of the European Communities
200 rue de La Loi
1049 Brussels
Belgium

Dear M. Liling:

Thank you for your letter of September 6. I appreciate the information you enclose, but the letter does not answer many of the issues I raised in my communication to you of August 28, 1989. For your reference, I include a copy of the earlier letter.

You can understand that the producer would be very sensitive to the manner in which the product is to be used, irrespective of whether it is for commercial purposes. Certainly, he would understandably be very upset if the material were used in a manner which is derogatory, unflattering or unfavorable to the show or to the genre of programming. I regret that I will be unable to obtain an answer for you until you obtain this information for me.

As an additional matter, I have had difficulty reaching you on the telephone. It seems that your office is closed by 6:00 p.m. Brussels time, and while I have made several attempts to reach your office from my home as early as 6:00 a.m. Los Angeles time, there doesn't seem to be an answer at your end.

Could you, therefore, please find a way of communicating with me. I repeat that we very much would like to help you out, but I think that you can understand the practical necessities under which we operate.

Thank you very much.

Very truly yours,

A handwritten signature in black ink, appearing to be "D. Handelman". The signature is written in a cursive, flowing style with a long horizontal line extending to the right.

David Y. Handelman
Senior Vice President
External and Legal Affairs

cc: Gilles Meunier - Paris
William Saunders

Enclosure

DYH/skc900

INITIAL Group.

Contact Didier You.
Mme CHAZARIAN.

Tel 43 26 73 29

Fax 43 26 78 84

AKIRA KUROSAWA.
Greenwich Film Production

- RAN : Bande annonce - ou 2 mn' de film
- 23/8 envoi fax. / normalement OK.

24/8. Reçu fax avec accord pour Ran. (Su et approuvé/Nicole)
à édicter : Δ pour le Japon.

Suivent: envoi fax Bureau Japon - Ms Kitagawa pour
Négocier les droits non commerciaux.

à . HERALDATE.

1 SHIM DASHI. EKIMAE building
2015, 2 CHOME SHIM DASHI
MINATO - KV. TOKYO.

INSTITUT LUMIERE A LYON.

24/7. Tel^d a Bernard SHARBERE. Directeur de l'Institut
25 rue du 1^{er} filin. 69008 Lyon.
Tel: 78 00 86 68.

24/7 envoi d'un courrier: dossier A.V. + demande pour
"Sortie des usines" prix: 10000 FF/MO

- si ils st ok - envoyé lettre de conf + accord / px.
faire signé par N. Cauchie
M. Maggione

27/7 ils n'ont pas reçu la lettre.

4/8 Rappel ~~à~~ ~~SHARBERE~~ SHARBERE, courrier A.V.??

5/9 envoi DAL. 30 see Sortie Usines Lumieres
envoi Betaeum SP Mercredi 6/9 au matin
Réception prévue jeudi.
+ courrier accord.

Remerciement: - Institut Lumière -



Institut Lumière

Rue du Premier-Film Lyon-Monplaisir

Président : Bertrand Tavernier
Directeur : Bernard Chardère

DGX-INF-A/

- 8 -08- 1989

AFF. : B1

9. VIII. 1989

Lyon, le 31 juillet 1989

Commission des Communautés Européennes
Berl.2/9A
200 rue de la Loi

1049 BRUXELLES

A l'attention de M. Bangert

Monsieur,

Suite à la lettre du 24 courant de M. Maggiore, nous vous signalons que les 3 sujets "Lumière" énumérés durent 1 minute chacun.

Nous comprenons bien que vous mettiez vos archives, et ce futur dossier, à la libre disposition des stations TV, et c'est justement là que l'Institut Lumière aurait un problème : nous avons les droits de ces films et sommes tenus de les gérer à notre bénéfice - nous autorisons les passages pour 10.000 F la minute.

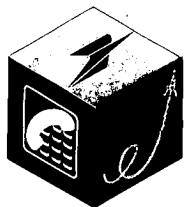
Mais dans votre cas, ce tarif devrait être reconsidéré en hausse, puisque vous comptez laisser libre usage de ces extraits à diverses TV.

Merci de bien vouloir me préciser si vous poursuivez cependant votre idée.

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de mes salutations distinguées.

B. Chardère

Bernard Chardère



République Française

**Ministère des Postes, des Télécommunications et de l'Espace
Service de l'Audiovisuel et des Expositions**

Référence : 9682 SAE/AV

Téléphone : 45 64 23 46

Affaire suivie par : J. CAMUS

MALAKOFF, LE 21 AOUT 1989

Commission des Communautés
Européennes
Direction Générale
Information Communication Culture
Division Politique et Production
Audiovisuelle
BRUXELLES
BELGIQUE
A l'attention de D. BANGERT ou S. LILING

Monsieur,

Suite à notre entretien téléphonique, j'ai le plaisir de vous faire parvenir ci-joint une cassette Betacam d'images d'archives concernant les télécommunications françaises :

- Télécommunications par satellites
(antennes, Telecom1)
- Télécommunications par fibres optiques
(fabrication, pose terrestre, pose maritime par navire câblé)

Ces images sont exemptes de tous droits mondiaux non commerciaux.

Espérant ainsi pouvoir vous aider à valoriser la production audiovisuelle au sein de la CEE, nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de notre considération distinguée.

Le Chef du Centre de création audiovisuelle

Jacques GOMMY

**Progrès Films**

rue Royale 243 1210 Bruxelles

Téléphone: 02/218.09.60

Téléfax: 02/218.43.54 FAX:

Telex: 20785 progrf b

Date: 09.08.89

Adressé à: Monsieur Sacha LILING C/O D.BANGERT
D.G. X B1
Bureau 2/9A

Fax n°: (2)2350142

Re.: DOSSIER AUDIOVISUEL

Nombre de pages: 1

Cher Monsieur,

Suite à notre entretien téléphonique de ce jour, nous vous confirmons ne détenir pas les droits pour la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg et jamais les droits mondiaux.

Nous vous suggérons en conséquence de vous mettre en contact avec le producteur directement:

HUNGAROFILM

Mme Judith SUGAR - Suzanne SIQUESTI

Téléphone: 00361 314746 531 317

Téléfax: 00361 314750

Télex: 225768

Nos correspondants peuvent habituellement s'exprimer en français ou en anglais.

Nous pouvons vous suggérer deux titres représentatifs de l'école hongroise de dessin animé, à savoir:

TITRE ORIGINALTITRE FRANCAIS

[MUDAS MATYI

MATHIEU L'ASTUCIEUX

-VUK

VUK (il s'agit un petit renard)

Les copies 35mm destinées à votre visionnement (en vue d'une sélection d'un extrait de 30 secondes à 1 minute peuvent être louées auprès de nos services au prix de FB 3.000,- la journée de visionnement par copie complète, ou FB 1.000,- en cas de visionnement d'une seule bobine/ Date à convenir.
Le matériel destiné le cas échéant au transcodage doit être obtenu directement chez HUNGAROFILM.

Veuillez recevoir, Cher Monsieur, l'expression de notre considération distinguée.

Daniel Remacle